**CV**

Amira Hassan

Email: mrs.amira.freelancer@gmail.com

Mobile: +2010 910 59 9 59

|  |  |
| --- | --- |
| **OBJECTIVE** |  |
| English to Arabic freelance translator; seeking a chance to cooperate with you on a freelance-basis, and providing professional Eng-Ara translation/revision/proofreading services based on +10 years of experience in many fields. |
| **PERSONAL DATA** |  |
| **Full name:** Amira Hassan Ibrahim**D.O.B:** March 21, 1985**Address:** 9234 Ashgar St., Mokattam, Cairo, Egypt (11571)**Email:** mrs.amira.freelancer@gmail.comMobile: +2010 910 59 9 59 |
| **EDUCATION** |  |
| * I’m preparing my Master degree in translation, Ain Shams University, Cairo, Egypt
* Bachelor’s degree, Faculty of Arts, Department of English Language, 2006
* Professional Diploma in Translation and Interpreting
* Professional Diploma in Legal and UN Translation
* Professional Diploma in Media and Literary Translation
* I’m specialized in many fields namely Advertising / Public Relations, Tourism & Travel, Telecom(communications), Law: Contract(s), Finance (general), Economics, Computers: Systems, Networks, Business/Commerce (general), Automotive / Cars & Trucks, Journalism, etc…
 |
| **CAT TOOLS** |  |
| Adobe Acrobat, Adobe Illustrator, Adobe Photoshop, AutoCAD, CafeTran Espresso, Catalyst, DejaVu, FrameMaker, Frontpage, Google Translator Toolkit, Idiom, Indesign, Lingotek, LocStudio, MemoQ, MemSource Cloud, Microsoft Excel, Microsoft Office Pro, Microsoft Word, Pagemaker, Passolo, Powerpoint, QuarkXPress, SDL TRADOS, SDLX, Smartling, STAR Transit, Translation Workspace, TransSuite2000, Wordfast, XTM |
| **WORK & REFERENCE** |   |
| * Full time in-house translator and editor for Al-Falah Foundation for Translation, Publication &Distribution, ([www.Falahonline.com](http://www.Falahonline.com)), from July 2006 till January 2007.
* Freelance Translator for Arab and Radio TV (ART)
* Freelance translator for Info-Egypt Foundation
* Freelance translator for Masreya Media; 30 Horreya street, Heliopolis, Cairo, Egypt; Phone: 002-4185352; Mobile: +20127481646 Email: masreya@masreyamedia.tv
* Freelance translator for Expert Language Solutions Ltd; Novara House 3 North Earl Street; Dublin 1; T: 01-8178078; F: 01-8726555; M: 085-7314313; email: translations@languagesolutions.com
* Freelance translator for All Languages™ since 2010. Contact: www.AllLanguages.com (info@ AllLanguages.com) or call 416-975-5000. All Languages Ltd, 306-421 Bloor Street East, Toronto, Ontario M4W 3T1
* Freelance translator for Metropolio Vertimai UAB since 2011. Contact: Metropolio Vertimai UAB, Ulonu Str. 5, LT-08240 Vilnius, Lithuania Tel.: +370 5 261 8069, fax: +370 5 262 1776 Mob.: +370 699 85668 E-mail: translations@metropolis.lt [www.metropolis.lt](http://www.metropolis.lt)
* Freelance translator for MEJ Personal Business Services Inc since 2011. Contact: MEJ Personal Business Services Inc, 245 East 116th Street, New York, NY 10029 Tel: 212-426-6017 [www.mejpbs.com](http://www.mejpbs.com) Email: adame@mejpbs.com
* Freelance translator for Language Aide Pvt. Ltd (An NS-EN ISO 9001:2000 Certified Translation & Interpreting Company). Contact: E-mail: jignya.das@languageaide.com, vivek.raj@languageaide.com Website: [www.language-aide.com](http://www.language-aide.com) Address: UG-4, Plot 5 & 6, Block-B, Sewak Park, Uttam Nagar (Opp. Dwarka Mor Metro Station), New Delhi-110059, INDIA Phone : +91-11-25332779, 25332781, 25332783
 |
| **MEMBERSHIPS** |  |
| * <http://www.proz.com/profile/1117223>
* [EGYTA - Egyptian Translators Association](http://www.egyta.com/)
* The Free World Association of Arab Translators & Linguists (WATA)
* Arab professional translators society ([www.arabtranslators.org](http://www.arabtranslators.org))
* International Federation of Translators (FIT)
* Egyptian Translators And Linguists Association
* Arabic Translators International (ATI)
 |
| **SAMPLES & REFERENCE** |  |
| Work samples, certificates, references, and other related docs are available upon request |